

**REPUBBLICA ITALIANA**  
**C O M U N E   D I   C I S L A G O (Provincia di Varese)**

**Rep. n. 3/2022**

**CONTRATTO IN FORMA PUBBLICA AMMINISTRATIVA PER LA CONCESSIONE DELLA GESTIONE UNITARIA DEGLI IMPIANTI SPORTIVI DI VIALE DELLO SPORT E DI VIA PAPA GIOVANNI XXIII. CIG: 880817719B.**

L'anno duemilaventidue, addì quattro del mese di marzo, alle ore 10,30, nell'Ufficio di Segreteria del Comune di Cislago, avanti a me Avv. Giovanni Antonio Cotrupi, Segretario Generale di questo Comune, autorizzato a rogare gli atti in forma pubblica amministrativa ai sensi dell'art. 97 del D. Lgs. n.267/2000, sono personalmente comparsi:

- 1) per il **COMUNE DI CISLAGO**, con sede legale a Cislago – Piazza Toti, 1 C.F. – P.IVA 00308220128, Dr.ssa Paccarie' Gloria, nata a Roma il 25/08/1965, nella sua qualità di Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero, domiciliata per la carica nella casa comunale, la quale interviene al presente atto, non in nome proprio, ma in forza del Decreto Sindacale n.49 del 18/05/2020, emanato in attuazione di quanto stabilito dall'art.109, comma 2, del D. lgs. n. 267 del 18/08/2000.
- 2) per la **RTI denominata CISLAGO SPORT VILLAGE**, la società mandataria capogruppo **BELLISSIMA TERRA COOPERATIVA SOCIALE A R.L.**, con sede legale e amministrativa a Zevio (VR), Via Cavour n.76 - C.F. 04269370237, rappresentata dal sig. Solbiati Luca, nato a Busto Arsizio (VA) il 03/02/1973, domiciliato per la carica presso la sede sociale, nella sua qualità di Presidente del Consiglio di amministrazione e legale rappresentante, munito dei necessari poteri in forza di atto notarile rep. N.104352 del 03/08/2021, Notaio Stefano Leoni in Erba (CO).

I comparenti, cittadini italiani, della cui identità personale e rappresentanza io Segretario Generale mi sono accortato a termini di legge, mi hanno richiesto di rogare il seguente atto.

**P R E M E S S O**

- che con determinazione n° 23 del 28 Maggio 2021 del Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero si avviava la raccolta di manifestazioni di interesse per raccogliere la disponibilità di Operatori interessati all'affidamento in concessione della gestione unitaria degli impianti sportivi di viale dello Sport e di via Papa Giovanni XXIII a Cislago per le stagioni sportive dal 2021/2022 al 2025/2026, approvando l'Avviso Pubblico e n° 2 Allegati;
- che il valore della concessione, come indicato nella determinazione n° 23/2021 citata e

nell'Avviso Pubblico ivi approvato, è stimato per i primi 5 anni di concessione in € 864.450,00 e per i successivi 5 anni di possibile rinnovo in € 873.131,00 per un importo complessivo di € 1.737.581,00;

- che con determinazione n. 26 del 25 Giugno 2021 del Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero si indiceva la procedura di gara negoziata senza bando ex Art. 1, c.2 lett. B) del D. L 76/2020 convertito con legge 120/2020 modificata dal D.L. 77/2021, per l'affidamento della concessione della gestione unitaria degli impianti sportivi di viale dello Sport e di via Papa Giovanni XXIII per le stagioni sportive dal 2021/2022 al 2025/2026 con possibilità di rinnovo per le stagioni sportive dal 2026/2027 al 2030/2031;

- che con lo stesso atto si approvava il Progetto di gara composto da:

Lettera di invito, Capitolato, Piano Economico finanziario, Patto di integrità e Documentazione tecnica (n° 2 planimetrie, n° 2 elenchi arredi e attrezzature, manuale per la gestione e manutenzione campo ibrido di viale dello Sport);

- che è stato acquisito dall'ANAC l'apposito C.I.G. identificato con il n. 880817719B;

- che con determinazione n. 32 del 27 Luglio 2021 del Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero si aggiudicava la concessione alla costituenda RTI denominata CISLAGO SPORT VILLAGE che prevede la seguente composizione;

BELLISSIMA TERRA COOP. SOC. (Mandataria), con sede legale a ZEVIO - VR, P.IVA: 04269370237;

ASD AZZURRA MOZZATE (Mandante) con sede legale a Locate V. - CO, P.IVA: 01696990132;

ASD CISTELLUM 2016 (Mandante) con sede legale a CISLAGO - VA, c.f.: 03548860125;

ASD U.S. CISTELLUM (Mandante) con sede legale a CISLAGO - VA, c.f.: 02999670124;

SSD F.C. COMO WOMEN SRL (Mandante) con sede legale a COMO - CO, c.f.: 03905270132;

- che la RTI, come si rileva dalla determinazione n. 32/2021 citata, offriva quale canone annuale di concessione, a rialzo sulla base di gara, il seguente canone: € 1.200,00 oltre IVA 22% = € 1.464,00;

- che sono state effettuate le seguenti verifiche:

- Casellario ANAC: in regola, acquisito tramite AVCPASS per tutti i soggetti del Raggruppamento;

- Certificato Anagrafe sanzioni amministrative: in regola, acquisito tramite AVCPASS per tutti i soggetti del Raggruppamento;

- Certificato fallimentare: in regola, acquisito tramite AVCPASS;

- Certificato casellario giudiziale: in regola, acquisito tramite AVCPASS per tutti i soggetti del Raggruppamento;
- Regolarità fiscale: in regola, acquisito tramite AVCPASS per tutti i soggetti del Raggruppamento;
- Requisiti speciali: in regola, acquisito tramite AVCPASS per tutti i soggetti del Raggruppamento;
- Comunicazione antimafia: svolta per tutti i soggetti del Raggruppamento, nessuna comunicazione ricevuta entro 30 giorni dall'invio;
- Certificazione carichi pendenti: nulla, per tutti i soggetti del Raggruppamento;
- DURC: In regola;
- Ottemperanza della Legge 68/1999 In regola;
- che la RTI CISLAGO SPORT VILLAGE ha prodotto la cauzione definitiva prevista dall'art. 17 del Capitolato mediante polizza fidejussoria rilasciata da FINART ed identificata con il n° FA2200121, ns. prot. n. 1722 del 04.02.2022 dell'importo di € 86.445,00 valida e operante sino al 01.02.2027;
- che la RTI CISLAGO SPORT VILLAGE ha stipulato polizza di Responsabilità Civile, come descritta all'art. 14 del Capitolato con Unipol SAI assicurazioni, n° di polizza:183385967, valida e operante sino al 08/09/2022;
- che il Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero in data 27 Luglio 2021 ha nominato Direttore dell'Esecuzione del contratto il Geometra Vincenzo Borroni, in forza presso il Servizio Tecnico del Comune di Cislago;
- che in data 29 Luglio 2021 si è proceduto alla consegna della concessione sotto riserva di legge, come risulta dai verbali di consegna;
- che con Prot. 1059/2022 sono pervenute: la dichiarazione circa l'inesistenza di contratti di lavoro o rapporti di collaborazione vietati a norma del comma 16ter dell'art. 53 del D. Lgs. 165/2001, come richiesto dal punto 5.8 del Piano triennale di prevenzione della corruzione e per la trasparenza 2022 – 2024, il Patto di integrità di cui all'art. 5.11 del Piano triennale di prevenzione della corruzione e per la trasparenza 2022 – 2024;

### **TUTTO CIO' PREMESSO**

Tra le parti, come sopra costituite e rappresentate,

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE**

- 1) Le premesse formano parte integrante e sostanziale del presente contratto.
- 2) Il COMUNE DI CISLAGO, come sopra rappresentato, concede, per le stagioni sportive dal 2021/2022 al 2025/2026, la gestione degli impianti sportivi di viale dello Sport e di viale

Papa Giovanni XXIII, alla RTI CISLAGO SPORT VILLAGE, che accetta, come sopra indicata e rappresentata.

3) La RTI gestirà gli impianti alle condizioni contenute nel Capitolato approvato con determinazione n° 26 del 25/06/2021 del Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero e nel documento “Offerta Tecnica” presentato dalla RTI CISLAGO SPORT VILLAGE in sede di gara – composto da 10 pagine oltre a n° 5 allegati, documenti che dichiara di ben conoscere ed accettare da considerarsi allegati quale parte integrante e sostanziale del presente contratto e da intendersi qui integralmente riportati e trascritti.

4) La RTI CISLAGO SPORT VILLAGE, con l'accettazione del Capitolato e con il documento “Offerta Tecnica” - a cui si dovrà comunque fare riferimento per l'esecuzione del servizio - si è impegnata alla conduzione degli impianti sportivi con i seguenti obiettivi (Art. 2 Capitolato):

- promozione dello sport;
- promozione del benessere psico-fisico della persona;
- corretta conservazione del patrimonio;
- maggior fruizione possibile da parte della cittadinanza, in particolare della popolazione giovanile;

5) Il valore della concessione è stimato sulla base dei documenti di gara, per i primi 5 anni di concessione, in complessivi € 864.450,00 (euro ottocentosessantaquattromilaquattrocentocinquaquanta/00).

6) Il rischio operativo della concessione derivante dalla fluttuazione del mercato della domanda e dalla capacità gestionale del Concessionario di erogare le prestazioni previste dal Capitolato e dal progetto di gestione è trasferito al Concessionario, ai sensi dell'art. 165 del D. Lgs 50/2016. Non sono previsti meccanismi o corrispettivi che assicurino all'operatore economico una remunerazione da parte del Comune a copertura del rischio operativo;

7) la RTI CISLAGO SPORT VILLAGE verserà al Comune di Cislago, quale canone per il diritto a gestire gli impianti sportivi, la somma annuale di € 1.200,00 oltre IVA 22% = € 1.464,00, in rata unica annuale con scadenza al 30 Giugno 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, come si rileva dalla determinazione n. 32/2021 sopra citata;

8) La RTI CISLAGO SPORT VILLAGE assume gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari e si impegna ad eseguire le transazioni finanziarie avvalendosi di banche o della Società Poste Italiane Spa ai sensi dell'art.3 della Legge 13.08.2010 N.136.

9) Il Comune, a tutela della corretta conduzione degli impianti, si riserva di applicare quanto stabilito agli artt. 21 e 22 del Capitolato che contemplano penalità fino alla risoluzione del

contratto.

10) Il recesso contrattuale per entrambe le parti è ammesso per le ragioni e secondo le modalità previste dall'art. 23 del Capitolato;

11) Sono a carico della RTI CISLAGO SPORT VILLAGE tutte le spese contrattuali, gli oneri fiscali quali imposte e tasse, ivi comprese quelle di registro ove dovute, relative alla stipula del contratto.

12) Trattamento dei dati personali

Ai sensi del Reg. UE 2016/679 e del D. Lgs. n. 196 del 30.06.2003, i dati personali forniti, o comunque acquisiti durante lo svolgimento della procedura, saranno trattati e conservati nel rispetto della vigente normativa per il periodo strettamente necessario all'attività amministrativa correlata.

Titolare del trattamento è il Comune di Cislago, in persona del sindaco pro tempore, il quale ha delegato il Responsabile del Servizio Cultura, Istruzione, Sport e Tempo Libero dr.ssa Gloria Paccariè, con decreto n. 34 del 25/05/2018, quale Responsabile interno del trattamento dei dati personali per l'attività inerente il proprio servizio.

Il Concessionario, pertanto, è designato quale Responsabile del trattamento dei dati personali che saranno raccolti in relazione all'espletamento del servizio e si obbliga a trattare i dati esclusivamente al fine dell'espletamento del servizio stesso, come espressamente previsto dagli articoli successivi.

Il Concessionario dichiara di conoscere e si obbliga a rispettare tutti gli obblighi previsti dalla vigente normativa a carico del Responsabile del trattamento, nonché a vigilare sull'operato dei propri incaricati del trattamento e di eventuali propri responsabili del trattamento.

13) Finalità del trattamento

La finalità dei trattamenti dei dati oggetto della presente nomina è l'esecuzione dei servizi oggetto del contratto.

14) Durata del trattamento

La durata dei trattamenti oggetto della presente nomina è limitata alla durata del contratto, tenuto conto di eventuali proroghe contrattuali per qualsiasi motivo concordate tra le parti.

15) Dati trattati dal Responsabile

Il responsabile per le attività oggetto del presente contratto, potrà trattare, tramite risorse tecnologiche e/o cartacee, i dati personali di cui agli articoli 4, 9 e 10 del RGPD 2016/679.

16) Categoria di interessati

Gli interessati a cui si riferiscono i dati oggetto del presente contratto sono

cittadini/dipendenti del Comune di Cislago per cui il Concessionario è tenuto a trattare i dati per lo svolgimento delle funzioni previste dal contratto.

17) Ricorso ad “altri Responsabili”

Il Titolare autorizza il Concessionario, nominato Responsabile esterno, laddove ritenuto necessario, a nominare “altri responsabili” per lo svolgimento di attività propedeutiche all’oggetto del contratto, con l’obbligo, da parte del Concessionario Responsabile Esterno, di informare il Titolare di eventuali modifiche previste riguardanti l’aggiunta o la sostituzione di “altri responsabili” del trattamento, così da consentire l’opportunità di opporsi a tali modifiche. Qualora uno degli “altri responsabili” del trattamento ometta di adempiere ai propri obblighi in materia di protezione dei dati, il Concessionario nominato Responsabile esterno conserva nei confronti del Titolare del trattamento l’intera ed esclusiva responsabilità dell’adempimento degli obblighi degli “altri responsabili”.

18) Obblighi del Responsabile del trattamento

In virtù della designazione attribuita, il Concessionario, quale Responsabile, ha il potere di compiere tutto quanto sia necessario per il rispetto delle vigenti disposizioni in materia. Al riguardo, è necessario che il Responsabile del trattamento:

- a) tratti i dati personali soltanto su istruzione documentata del Titolare del trattamento;
- b) garantisca che le persone autorizzate al trattamento dei dati personali si siano impegnate alla riservatezza o abbiano un adeguato obbligo legale di riservatezza;
- c) adotti tutte le misure richieste ai sensi dell’articolo 32 del Regolamento UE 679/2016;
- d) rispetti le condizioni indicate precedentemente per ricorrere ad un altro responsabile del trattamento. Qualora ricorra ad un altro responsabile del trattamento per l’esecuzione di specifiche attività, su tale altro responsabile siano imposti, mediante un contratto o altro atto giuridico a norma, gli stessi obblighi in materia di protezione dei dati, prevedendo in particolare garanzie sufficienti per mettere in atto misure tecniche e organizzative adeguate in modo tale che il trattamento soddisfi i requisiti del Regolamento UE 679/2016;
- e) tenendo conto della natura del trattamento, assista il Titolare del trattamento con misure tecniche e organizzative adeguate, nella misura in cui ciò sia possibile, al fine di soddisfare l’obbligo del Titolare di dare seguito alle richieste per l’esercizio dei diritti dell’interessato di cui al capo III del Regolamento UE 679/2016;
- f) assista il Titolare del trattamento nel garantire il rispetto degli obblighi di cui agli articoli da 32 a 36 del Regolamento UE 679/2016, tenendo conto della natura del trattamento e delle informazioni a disposizione del Responsabile;
- g) su scelta del Titolare del trattamento, cancelli o gli restituisca tutti i dati personali, in

formato intellegibile, dopo che è terminata la prestazione dei servizi relativi al trattamento e cancelli le copie esistenti, salvo che il diritto dell'Unione o degli Stati membri preveda la conservazione dei dati;

h) metta a disposizione del Titolare del trattamento tutte le informazioni necessarie per dimostrare il rispetto degli obblighi di cui al presente documento e consenta e contribuisca alle attività di revisione, comprese le ispezioni, realizzate dal Titolare o da un altro soggetto da questi incaricato. Il Responsabile del trattamento è tenuto ad informare immediatamente il Titolare qualora, a suo parere, un'istruzione violi qualsiasi disposizione, nazionale o dell'Unione, relativa alla protezione dei dati;

i) si attivi per garantire che l'esercizio delle proprie attività sia conforme alle normative vigenti in tema di sicurezza e protezione dei dati personali, adottando idonee misure tecnologiche e organizzative per garantire la sicurezza dei dati trattati.

In tale ambito, sarà compito del Responsabile fare in modo che i dati personali oggetto di trattamento vengano:

- trattati in modo lecito, corretto e trasparente nei confronti dell'interessato («liceità, correttezza e trasparenza»);
- raccolti per finalità determinate, esplicite e legittime, e successivamente trattati in modo che non sia incompatibile con tali finalità;
- adeguati, pertinenti e limitati a quanto necessario rispetto alle finalità per le quali sono trattati («minimizzazione dei dati»);
- esatti e, se necessario, aggiornati; devono essere adottate tutte le misure ragionevoli per cancellare o rettificare tempestivamente i dati inesatti rispetto alle finalità per le quali sono trattati («esattezza»);
- conservati in una forma che consenta l'identificazione degli interessati per un arco di tempo non superiore al conseguimento delle finalità per le quali sono trattati;
- trattati in maniera da garantire un'adeguata sicurezza dei dati personali, compresa la protezione, mediante misure tecniche e organizzative adeguate, da trattamenti non autorizzati o illeciti e dalla perdita, dalla distruzione o dal danno accidentali («integrità e riservatezza»).

#### 19) Divieto di pantouflag

Il Concessionario attesta l'assenza di situazioni di cui al punto 5.8 del PTPC 2022/2024 (Divieto di pantouflag) ovvero di non aver concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e di non aver attribuito incarichi ad ex dipendenti che hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto delle pubbliche amministrazioni nei loro confronti per il

triennio successivo alla cessazione del rapporto.

Su richiesta delle parti come sopra costituite e rappresentate, io sottoscritto Segretario Generale ho ricevuto il presente atto, il quale ad alta ed intellegibile voce ho poi letto alle parti medesime, le quali, da me interpellate, lo confermano in ogni sua parte e lo sottoscrivono insieme a me ed alla mia presenza con firma digitale, ai sensi dell'art.1 comma 1, lett. S), del D.Lgs. n.82/2005, Codice di Amministrazione Digitale (CAD). Il presente atto è redatto e sottoscritto secondo il disposto di cui all'art. 32 comma 14 del D. Lgs. n.50/2016 ed è composto da n. 8 facciate. Sono da considerarsi allegati al presente contratto, anche se non materialmente congiunti con esso, i seguenti documenti, già allegati agli atti di gara e/o depositati presso questi uffici comunali, che le parti dichiarano di ben conoscere ed accettare e di cui mi dispensano dalla lettura:

- A. Verbale consegna anticipata impianto sportivo di via Papa Giovanni XXIII;
- B. Verbale consegna anticipata impianto sportivo di viale dello Sport;
- C. Verbale di consegna spogliatoi di via Papa Giovanni XXIII;
- D. Capitolato con n° 3 allegati;
- E. Offerta Tecnica con n° 5 allegati.
- F. Piano Economico Finanziario presentato dal concessionario con l'offerta economica, con n° 2 Allegati.

Letto, confermato e sottoscritto.

**IL RESPONSABILE DEL SERVIZIO CULTURA e ISTRUZIONE**

(Dr.ssa Gloria Paccariè in modalità elettronica)

**IL CONSIGLIERE DELEGATO di RTI CISLAGO SPORT VILLAGE**

(Luca Solbiati in modalità elettronica)

**IL SEGRETARIO GENERALE**

(Avv. Giovanni Antonio Cotrupi in modalità elettronica)